



ଅଧ୍ୟତ୍ମିକ ପ୍ରକାଶନ ଏବଂ ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ
ପାଠ୍ୟକାରୀ ପ୍ରକାଶନ ଏବଂ ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ

୦୬୭୩୮୦୯୮୨୨୨ | ୦୬୭୩୮୦୯୮୨୨୯

sarpaymaha@gmail.com
www.facebook.com/maharsarpaypublishing
www.maharsarpay.com

ထုတ်ဝေခြင်း	ဒုတိယအကြံ့မြဲ
စောင်ရေး	နောက်ပို့ဆောင်ရွက်မှု ၂၀၂၄ ခုနှစ်
စောင်ရေး	၅၀၀
မျက်နှာပုံးပန်းသီ	ကျော်မူများ၊ မောင်မူများ
ထုတ်ဝေသူ	ဒေါ်သီမ္မာန်း (၁၁၂၈၇)
ပုံးပို့ဆောင်ရွက်သူ	နိုင်ငံတို့ပို့ဆောင်ရွက်မှု (နှင့်သင်ပုံးပို့ဆောင်ရွက်-၀၀၄၄၁) ဝါယာရွှေ့ချုပ်
စာစစ်	အမှတ်-၁၃၉-၁၃၆၆ ၃၉-လမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
စာအုပ်ချုပ်	တင်မိခိုင်
ဖြန့်သီရေး	ကိုယ် (နွောက်စည်းအုပ်ချုပ်လုပ်ငန်း) ဝါယာရွှေ့ချုပ်
တန်ဖိုး	မဟာဓာတ်
	အမှတ်-၁၅၂၂ သေယာ့သာလမ်း၊ ၂-နုပ်ကွက်၊ သုတေသန သားနှင့်လျှောက်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ နှင့် - ဝါယာရွှေ့ချုပ်၊ ဝါယာရွှေ့ချုပ်
	၂၀၀၀၀ ကျပ်

ကျော်အောင်

စားလွှာတိကိုင်ဆာမူလိုင်း၏ ကိုကာဘကိုလာသယ်ကျေးမှု । ကျော်အောင်
ရန်ကုန်း၊ မဟာဓာတ် । ၂၀၂၄
၇၁ ၄၈၅၊ ၂၀။၅ × ၁၂။၅ စင်တီ
(J) စားလွှာတိကိုင်ဆာမူလိုင်း၏ ကိုကာဘကိုလာသယ်ကျေးမှု

ကျော်အောင်

မားလွှာတိကိုင်ဆာမူရိုင်း၏
ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

စာရေးသူ၏အမှာ

ဓားလွတ်ကိုင်ဆာမူရှင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှုသည် ဂျပန်
နိုင်ငံ ခရီးသွားဆောင်းပါးရှည်ဖြစ်ပါသည်။

အာရာဒေသ ယူနက်စကိုအဖွဲ့ခွဲက နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း စာအုပ်ထုတ်ဝေ
ရေးနှင့်ဆိုင်သည့် သင်တန်းတစ်ခုကို ဂျပန်နိုင်ငံ တိုကျိုမြို့မြို့ ကျင်းပပါသည်။
ကံအားလျော့စွာ ထိုသင်တန်းသို့ ကျွန်ုတ် တက်ခွင့်ရရှိပါသည်။ ယင်းမှာ
၁၉၇၇ တွင်ဖြစ်ပြီး သင်တန်းကာလအားဖြင့် သုံးဆယ့်သုံးရက် ကြာမြင့်ပါ
သည်။ ၁၉၇၇ စက်တင်ဘာ ၂၆ မှ နိုဝင်ဘာ ၁ အထိ ဖြစ်ပါသည်။
ထိုခရီး၏ အတွေ့အကြုံကို ဤဆောင်းပါးရှည်တွင် ဖော်ပြထားခြင်းပါသည်။

ဓားလွတ်ကိုင်ဆာမူရှင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှုကို စနာမဂ္ဂဇ်း
တွင် ၁၉၇၉ နိုဝင်ဘာလမှ ၁၉၈၂ ဇန်လအထိ သုံးဆယ့်နှစ်လ ဆက်တိုက်
ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။ ကိုဝင်းဦးနှင့် စနာမဂ္ဂဇ်းကို များစွာကျေးဇူးတင်ကြောင်း
ဖော်ပြပါရခဲ့။

ဂျပန်နိုင်ငံ တိုကျိုမြို့တွင် ကျွန်ုတ် နေခဲ့ရသည်မှာ သုံးဆယ့်
သုံးရက်များသာဖြစ်ပါသည်။ နေ့စဉ် နံနက် ကိုးနာရီမှ ညနေ လေးနာရီခဲ့အထိ

သင်တန်းတက်ရပါသည်။ စနေ၊ တန်းနေ့များတွင်လည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ပိုင်း ဉာဏ်ပိုင်းတို့တွင်လည်းကောင်း၊ ကိုယ့်အစီအစဉ်နှင့်ကိုယ် လည်ပတ်ကြည့်ရှုခွင့်၊ လေ့လာခွင့်ရပါသည်။ ယင်းမှာ အလွန်နည်းသည့် အချိန်ပင်ဖြစ်ပါသည်။

တိုကျိုမြို့တွင် ကြည့်စရာ၊ လေ့လာစရာ၊ ငေးမောစရာတို့၊ ပေါ်ပါသည်။ များပြားပါသည်။ တိုကျိုမြို့ကြီးသည် ရန်ကုန်တိုင်းနီးပါး ကျယ်ပါသည်။ လူဦးရေ ဆယ့်တစ်သိန်ရှိပါသည်။ ထိမြို့ကြီးတွင် လူပင်လယ်ထဲ၌ သွားလာလှပ်ရှားယင်း ဗဟိုသုတေသနများပါသည်။ ထိမြို့တွင် လူရည်လည်လာသည့်အခါ ကျွန်တော်မှာ ဂျပန်နှင့်မှု စွာခဲ့ရပါသည်။ သို့ဖြစ်စရာ စုံစွဲအောင် ကြည့်ရှုလေ့လာခဲ့ရသည့်မဟုတ်ပါ။ အခွင့်သာင့်လျင် နောက်တစ်ခေါက် ထပ်သွားချင်ပါသေးသည်။

ယခုမှ ဂျပန်လူမျိုးတို့၏ စေလေတုံးစံ၊ စရိတ်၊ ယဉ်ကျေးမှု၊ စီးပွားရေး၊ ပညာရေး၊ စက်မှုလုပ်ငန်း၊ ကိုးကွယ်ယုံကြည့်မှု စသည်တို့ကို အနည်းဆုံးမျှသာ ဖော်ပြနိုင်ပါသည်။

ယခုအခါ နိုင်ငံရပ်ခြားသို့ သွားလာခွင့်ရသည့် ပုဂ္ဂိုလ်များ အတော်လေးများပြားလာပါသည်။ အထူးသဖြင့် စက်မှုနှင့်ကြီးတစ်ခုဖြစ်သော ဂျပန်နှင့်သို့ သွားရောက်ကြသူ အတော်များပါသည်။ ယင်းတို့တွင် ဝန်ကြီးများ၊ လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ အစိုးရြားနာအကြီးအကဲများ၊ ပညာရှင်များ၊ ပါမောက္ခများ၊ ကျောင်းဆရာများ၊ ပညာတော်သင်ကျောင်းသားများ၊ သတင်းစာဆရာများ၊ အနုပညာရှင်များ၊ စာရေးဆရာများ ပါဝင်ပါသည်။

ယင်းတို့အနက် စာရေးတတ်သူ၊ စာရေးနိုင်သူတို့က အခွင့်ရလျင် မိမိတို့အတွေ့အကြံကို ရှုထောင့်အမျိုးမျိုးမှ တင်ပြခဲ့ကြပါသည်။ သူတို့နည်းကူ ကျွန်တော်လည်း မိမိအတွေ့အကြံကို ရိုးသားပွင့်လင်းစွာပင် တင်ပြထားပါသည်။ ရှုထောင့်ချင်း၊ အမြင်ချင်းကား တူနိုင်မည်မဟုတ်ပါ။ တင်ပြပုံးတင်ပြနည်းတွင်လည်း ကွဲပြားမည်ဖြစ်ပါသည်။ မည်သို့ဖြစ်စေ အားလုံးလိုလိုမှာ သုတေသန၊ ရသ ပွားစေသည်သာဖြစ်ပါသည်။

တစ်ခု မှာလိုပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၊ စာဖတ်ပရီသာတ်တွင် အိုးလိပ်စာ တတ်သူတို့သည် ဂျပန်နှင့်နှင့် ဂျပန်လူမျိုးအကြောင်းကို ပြည်တွင်းပြည်ပ အိုးလိပ်သတင်းစာ၊ မဂ္ဂဇင်းတို့မှ ဖတ်ရှုနိုင်ကြသူများ ဖြစ်ပါသည်။ အချို့မှာ ဂျပန်အကြောင်းကို

ဓားလှတ်ကိုင်ဆာမူရိုင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

ကျွန်တော် ဖော်ပြသည့်ထက် ပို၍စုလင်စွာ သီနားလည်ပြီး ဖြစ်ကြပါလိမ့်မည်။ ဂျပန်ဗုဒ္ဓဘာသာတွင်လည်း ကျွန်တော်ထက်ပို၍ စုလင်မည်ဖြစ်ကြပါလိမ့်မည်။ သို့သော်လည်း သူတို့ကဲ့သို့ အက်လိပ်စာနှစ်ခေါင်း မဖတ်ရဘူး၊ မဖတ်နိုင်သူတို့ မြန်မာနိုင်ငံအနှင့်အပြားတွင် အများအပြားရှိပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ သူတို့ကဲ့သို့သော မြန်မာစာဖတ်ပရီသတ်သက်သက်အတွက် ရည်ရွယ်ကာ လည်း အတတ်နိုင်ဆုံး ပြည့်စုနိုင်ရန် အားထုတ်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဤ သည်မှာ ကျွန်တော်၏ စေတနာတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။

ဆောင်းပါးရေးနေစဉ်နှင့် ရေးပြီးနောက် တွေ့ဆုံးရသည့် မိတ်ဆွေသူငယ်ချင်း အသိအကျမ်းတို့က ‘မဂ္ဂဇားတွင် လစဉ် ထုံးပိုင်းထုံးပိုင်းဖတ်ရသည်ကို အားမရပါ။ စာအုပ်အဖြစ် ထုတ်ပါ’ဟု ဆန္ဒပြုကြပါသည်။ ယခု သူတို့၏အလိုကို ဖြည့်ဆည်းရသဖြင့် ဝင်းသာမိပါသည်။

ဤဆောင်းပါးမှာ ချောမွှေ့စေရန် ကုညီကြသည့် ဆရာတိုးဝန်(မင်းသုဝဏ်)နှင့် မမကြည်၊ တက္ကသိုလ်များ စာကြည့်တိုက်များ ဦးသော်ကောင်း၊ စီးပွားရေးတက္ကသိုလ်မှ ဒေါ်ရိုမေကောင်း၊ စက်မှုတာတက္ကသိုလ်မှ ဦးကောင်းဥစ္စနှင့် ဦးရွှေတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဂျပန်နိုင်ငံ မြန်မာသံရုံး အမှုထမ်း ဦးတင်းဦးကိုလည်းကောင်း များစွာကျေးဇူးတင်ကြောင်း ဖော်ပြပါရစေ။

ကျော်အောင်
၇၉၊ အင်းလျားလမ်း

○

၁၉၇၇ စက်တင်ဘာ ၂၆ တန်လှောနေး။

ခါတိုင်း ခရီးထွက်လျှင် အမြိုလိုလို အဖော်ပါသည်။ သည်တစ်ခါတော့ တစ်ကိုယ်တည်း။ သို့ဖြစ်ရာ မဆီမဆိုင်ပင် အာရုံတစ်ခုသည် နားထဲသို့ ဝင်လာသည်။ ဟိုတုန်းက ကာငြေချုံ့မြှုံးကပြခဲ့သော စာရေးဆရာပြောတ် တစ်ခုတွင် ရွှေညာမောင်နှင့် ဆရာဝေနတိုးဆိုသည့် “ဒီ...ဘယ့်နှယ် အဖော်မဝါ သွားရှာရော့ ဝေးမြေတာ” ဤသိချင်းသံကို နားထဲတွင် ကြားယောင်လာသည်။

ခါတိုင်း ခရီးထွက်သည်မှာ စာဆိုတော်ခရီး၊ ကုန်ကြမ်းရှာ ဗဟိုသုတေခရီး၊ အလည်အပတ်ခရီးတို့သာဖြစ်သည်။ ယင်းတို့မှာလည်း ပြည်တွင်ခရီး။ ယခုကား မိုင်လေးထောင်ကျော်ဝေးသည့် ဂျပန်ပြည် တိုကျိုမြို့သို့။

ခရီးစဉ်မှာ ရန်ကုန်မှ ဘန်ကောက်။ ဘန်ကောက်မှ မနီလာ။ မနီလာမှ တိုကျိုသို့ ဖြစ်သည်။

မင်္ဂလာဒု လေယာဉ်ကွင်း ပြည်ပခရီးသည်များ အဆောင်မှ ထွက်

ကျွန်တော်ကို ရုံးက ကိုမောင်မောင်သိန်း လိုက်ပို့သည်။ ကျွန်းမာရေးပါးစီးဌာန ညွှန်မျှူး ကိုလွန်းဝေ၊ သွားတက္ကသိုလ် မောက်ကွန်းထိန်း ကိုတင်ထွက်လို့လည်း ပါလာကြသည်။ ပြီးတော့ အမိမသားများ နေ့နှင့် သားသမီး ခြောက်ယောက်၊ ဝရန်တာကို လှမ်းအကြည့်လိုက်တွင် ကိုမောင်မောင်သိန်းနှင့် သားအကြီးဆုံး ကိုဖိုးခွေးကိုသာ သဲသဲကွဲကွဲဖြစ်ရသည်။ သုတေသန နားထဲတွင်မူ အငယ်ဆုံး ကိုဖိုးကြောက်၏ ‘အဖေကြီးရေ၊ အဖေကြီးရေ’ ဟူသောအသံကို အဆက်မပြတ် ကြားနေရသည်။ သူတို့ဘက်သို့ လှည့်ကာလက်ယမ်းနှင်းဆက်ရသည်။

မနက် ရှစ်နာရီတွင် ဖောက်လေယဉ်သည် မင်္ဂလာဒု
လယ်ဘွဲ့မှ ထွက်သည်။ လူရှစ်ဆယ်ခုံသော လယ်တွင် လူလေး
ဆယ်ကျော်သာ ပါရာ ချောင်ချိန်နေသည်။ ကျွန်တော့တေားတွင် အက်လန်သို့
သွားမည့် ကျောင်သားတစ်ယောက်ရှိနေသည်။ မျက်နှာများကား အမျိုးစုံ။
တရုတ်တွေ၊ တရုတ်ကပြားတွေလည်း ပါသည်။ အပြီးပြန်များ ဖြစ်ဟန်တူ
သည်။ လက်ထဲတွင် ပုဇွန်ခြောက်ထဲပို့တွေ ကိုင်ထားကြသည်။ လယ်ဘွဲ့
စထွက်လျှင် လယ်ဘွဲ့မယ်က အသက်ကယ်ဖော့ကို သုံးပုံသုံးနည်းနှင့်
အောက်ဆီဂျုံဘူးကို သုံးပုံသုံးနည်းတို့ကို ပြသသည်။ ထို့နောက် ခရီးစဉ်
ယူဘို့ ၂၂၁ ၈၁ ပုံသန်းခါန်၊ ဆိုက်ရောက်မည့် လယ်ဘွဲ့၊ လယ်ဘွဲ့ပုံ
သန်းသည့်အမြင့်တို့ကို ကြည့်သည်။ လယ်ဘွဲ့မယ်မှာ မန္တလေး ကြိုး
ကြိုးချိတ်နှင့် ကျက်သရေရှိသည်။ ကျွန်တော်တို့သည် မိုင်ငါးရာကျော် ခရီး
ကို အမြင့်ပေတစ်သောင်းနှစ်ထောင်မှ ပုံသန်းနေသည်။ ဘန်ကောက်မြို့

ဒုန်မောင်းလေယာဉ်ကွင်းသို့ ရှစ်နာရီမြိန်ငါးဆယ်တွင် ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ လေယာဉ်သည် တိမ်တိုက်ဖြူဖြုံလွှဲဆီသို့ ထိုးတက်သွားပြီး ပြုမြိုင်မြိုင်အီ ကလေး ပုံနေသည်။ အောက်တွင်ကား မုတ္တမပင်လယ်ကွွဲကို ပြာလဲလဲ မြင်ရသည်။

ခဏာကြာလျှင် သံပရာရည်တိုက်သည်။ ချက်ချင်းလိုလိုပင် နံနက်စာ ဗန်းကလေး ရောက်လာသည်။ ပေါင်မုန်နှစ်ချပ်၊ ထောပတ်၊ ကြက်ဥဇ္ဈာမ လက်၊ အာလူးနှစ်ခြမ်း၊ နက်စကီး၊ ကော်ဖိတစ်ခွက်၊ ထောပတ်နှင်းကြက်ပျောသီး တစ်လုံး ကျွေးသည်။ ပေါင်မုန်ကိုပင် ကုန်အောင်မစားနိုင်။ တို့ဘီအော် လည်း မဆိုပါလား။ သို့နှင့် ရှစ်နာရီ မြိန်ငါးဆယ်တွင် ဖော်ကာရျက်သည် သွာပိုးတွေ တာလက်လက်အကြား အချိန်အတက်အဆောက်အအုံတွေ အကြားမှ ငောကာဝဲကာ ဒုန်မောင်းကွင်းသို့ ဆင်းခဲ့သည်။ လေယာဉ်မှဆင်းလျှင် ထရော်လီကားတစ်ခုပေါ်သို့ တက်ကာလိုက်ခဲ့သည်။

ထရော်လီပေါ်တွင် စာရွက်ကလေးကိုင်ကာ လူရှာဖောန်တူသည့် ဘီအော်အမှုထမ်းတစ်ယောက်ကို သတိထားလိုက်မိသည်။ သူသည် ကျွေးတော်ဆီသို့ ဆိုက်ဆိုက်မြိုက်မြိုက် ရောက်လာကာ ‘ဦးကျော်အောင် မဟုတ်လား’ ဟု မေးသည်။ ကျွေးတော်က ခေါင်းညီတ်လိုက်သည်။ ခေါင်းထဲ တွင်လည်း အင်း မဆိုဘူး၊ အသိတော့ တွေ့ရပြီဟု မှတ်ထားလိုက်သည်။ သူသည် ဦးမျိုးထွန်ဖြစ်သည်။ သူ့ခယ်မ မခင်သန်းမှာ ကျွေးတော်တို့ကြာနတွင် အမှုထမ်းနေသည်။

ကျွေးတော်ကား အညာသားဖြစ်ရာ ဘန်ကောက်ဖြူက ဒုန်မောင်းလေယာဉ်ကွင်းတွင် ယောင်ချာချာဖြစ်မနေရန် ဘန်ကောက်ရှိ ဘီအော်အမှုထမ်း ဦးမျိုးထွန်းထဲ ကြိုတင်စာရေးပြီး အကုအညီပေးရန် မေတ္တာရပ်ခံ နိုင်းထားရသည်။ ဒုန်မောင်းလေယာဉ်ကွင်း၊ ဟောင်ကောင်လေယာဉ်ကွင်း၊ တိုကျို့လေယာဉ်ကွင်းတို့တွင် မယောင်မလည်နှင့် ဖစ္စည်းမောကျို့ရှစ်ခဲ့သည် ဖြစ်ရပ်တို့ကို ကားဖူးလှပြီ၊ ဖတ်ဖူးလှပြီ။

‘ဦးကျော်အောင် အထဲမှာပဲ စောင့်နေပေါ့၊ ဘာနဲ့ဆက်လိုက်မှာလဲ၊ ကေအယ်အမဲနဲ့မဟုတ်လား၊ ဆယ့်နှစ်နာရီမှ ထွက်ရမှာပဲ’

ဟုတ်သည်။ ကျွေးတော်၏ ခရီးကို ကေအယ်အမဲ လေယာဉ်နှင့် ဆက်ရမည်။ မနီလာမှတစ်ဆင့် တိုကျို့ကို သွားရမည်။ ခရီးစဉ်နံပါတ် ကေအယ်လဲ စောင့်စီးရမည်။

ဓားလုတ်ကိုင်ဆာမူရှင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

ဦးမျိုးထွန်းသည် ထပ်မံပေါ်ရှိ မြန်မာများ၊ တရာတ်ကပြားများနှင့် စကားပြောနေသည်။ တချို့က စင်ကာမူသွားမည်။ တချို့က ကွာလာလမ် ပူသွားမည်။ တချို့က ဟောင်ကောင် သွားမည်။ အနောက်ခရီး ဆက်ကြ မည့်သူများလည်း ရှိသေးသည်။

ဦးမျိုးထွန်းက...

ဦးကျော်အောင် ဘာမှုပြစ်ရာမလိုဘူး...၊ ဒီမှာပဲစောင့်နေ့...၊ တော်ကြာ ကေအယ်အမ်က လေယာဉ်မယ် လာလိမ့်မယ်...၊ သူကို လက်မှတ်ပြလိုက်၊ ဒါပါပဲ...၊

‘ကျွန်တော့ ပစ္စည်းတွေရော...’

‘မလိုဘူး ဦးကျော်အောင်၊ တစ်စိတော်း တိုကျိုပါသွားမယ်...၊ ကျွန်တော်တို့ကပဲ ကေအယ်အမ်ကို ပြောင်းပေးလိုက်မယ်...၊ တိုကျိုရောက် မှ ယူပေတော့’

ဦးမျိုးထွန်းသည် အလုပ်ရှုပ်နေသည်။ ကျွန်တော့ကို ပြောဖြီး လှုစ်ခနဲ ပျောက်သွားသည်။ စောစောကမူ ကျွန်တော်သည် ပစ္စည်းတွေ ချာချာလည်နေသည်ဆိုသော အစိုင်းကြီးကို ရှာနေသည်။ မတွေ့ရ။ ကျွန်တော်ကား ဘန်ကောက်မြေ နင်းရုံသာနင်းပြီး ထိုင်းမြေထဲသို့ တရားဝင် မဝင်သောခရီးသည်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဘာမှုပြစ်ရာမလို။ အဆောက်အအုံ ထဲမှာပဲနေ့။ ကိုယ့်လေယာဉ်လာတော့ တက်လိုက်သွား။ သည်သဘောဖြစ်မှာ ပဲ။ သို့သော် ယောင်ချာချာအဖြစ်ကား ရှိနိမသေသေး။ တော်ကြာ ဒုန်မောင်း တွင် ကျွန်နေရစ်မှဖြင့် အခက်။

ထို့ကြောင့် ကေအယ်အမ် လေယာဉ်မယ်ကို ရှာရသည်။ လွယ် အိတ်နှစ်လုံးလွယ်ကာ ဟိုဟိုသည်သည်လျောက်သည်။ အဆောက်အအုံကား ကျယ်သည်။ လွယ်အိတ်နှစ်လုံးတွင်လည်း ပစ္စည်းအပြည့်။ သို့သော် ဂိုစ္စ မရှိ။ ကျွန်တော့ကို ဖမာ(ဗမာ)မှန်းသိအောင် “ရှေ့သို့.” လွယ်အိတ်ကို ပခုံးကမဖြတ်ဘဲ လွယ်ထားသည်။ ခရီးဖော် ရှာသည်။ မတွေ့။ အားလုံး လိုလိုပင် အနောက်သို့ ခရီးဆက်ကြသူများဖြစ်သည်။ အရှေ့ခရီးသည်မပါ။ ကွင်းထဲတွင်လည်း လေယာဉ် တစ်စီးပြီးတစ်စီး ထိုးဆိုက်နေသည်။ ကေ အယ်အမ်။ ဂျေအေအယ်(ဂျုပ်နေလေကြောင်း)။ အမ်အက်စ်အေ(မလေးရှား လေကြောင်း)။ အက်စ်အိုင်အေ(စင်ကာမူလေကြောင်း)။ ပြန်ကြားရေးဌာနမှ အမျိုးသမီးလေးက ခရီးစဉ် တစ်ခုပြီးတစ်ခု ကြေညာနေသည်။

‘...ပရာဆတ်’

‘ကျေးဇူးပြု၍ နားဆင်ပါရှင်...’

“ပရာဆတ်” ဟု နားထဲတွင် ကြားရသည့်အသံကို ဘာသာပြန်လိုက်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ ပရာဆတ်ဟုတ်ချင်မှ ဟုတ်မည်။ သို့သောလည်း ထိုင်းဘာသာ ကြေညာချက်အပြီးတွင် အက်လိပ်လို ပြောဖြင့် ‘ကျေးဇူးပြု၍ နားဆင်ပါရှင်...’ ကား သေချာသည်။ ဘယ်လေယာဉ် ဘယ်တော့ရောက်မည်။ ဘယ်လေယာဉ် ဘယ်အရပ်သို့ ဘယ်အချိန်တွက်မည်။ ရူးအောင် ခရီးစဉ်နံပါတ် ၇၆၀ ဖြင့် လိုက်မည့်ခရီးသည်များ ဂိတ်နံပါတ် ၃ မှ တွက်ခွာကြပါ။ ယခု အဲယားအင်ဒီးယား(အိန္ဒိယလေကြောင်း)ဆိုက်ပါတော့ မည်။ ဤသို့ သတင်းကြေညာနေသည်။ ကိုယ့်ခရီးစဉ် နံပါတ်အတိုင်း ကိုယ့်လေယာဉ်ကိုယ် စောင့်မျှော်နားစွင့်ပေတော့။

ကျွန်ုတ်ကား နားတစွင့်စွင့်နှင့် ခရီးစဉ်နံပါတ် ကေအယ် ၈၆၁ ကို စောင့်မျှော်နေရသည်။ ဟော...ကြေညာပါ၍။ သို့သော ဒုက္ခခံပေါ်း။ ကေအယ် ၈၆၁ တစ်နာရီနောက်ကျမည်။ သို့ဖြစ်ရာ မူလက ဆယ့်နှစ်နာရီ တွက်မည်အစီအစဉ်မှာ နောက်သို့ တစ်နာရီရွှေသွားသည်။ ထိုကြောင့် ပစ္စည်းများ ရောင်းသည့်ဆိုင်တို့တွင် အချိန်ဖြန်းနိုင်ချိန် ပိုလာသည်။

ဒုန်မောင်းလေယာဉ်ကွင်းအဆောက်အအုံတွင် ဈေးဆိုင်အတော် လေးများများရှိသည်။ အကောက်ခွန်လွတ်ဆိုင်များအပြင် တဗြားထိုင်းပစ္စည်း များရောင်းသည့်ဆိုင်တို့လည်းရှိသည်။ သစ်ခွာန်းဆိုင်ကအစ ပိုးလည်စည်း ဆိုင် အကျိုး လက်ဝတ်လက်စား၊ ရာတနာရွေထည် စသည်တို့အထိ ပစ္စည်းစုံလှသည်။ စားသောက်ဆိုင်၊ အရက်ဆိုင်လည်းရှိသည်။ တစ်ဖက်အစွန်မှ တစ်ဖက်အစွန်သို့ ကိုက် ၁၅၀ ကျွဲ့ လျှောက်ရသည်။

ရုပ်မြေင်သံကြားများမှာ မျှက်နှာကြောက်တွင်တစ်မျိုး၊ တိုင်မကြီးများ တွင် ကပ်လျက်တစ်မျိုး ချိတ်ဆွဲထားသည်။ စောစောက လေယာဉ်အဝင် အထွက် ကြေညာသည့်အမျိုးသမီးကလေး၏ တည်ပြုမြင်သောမျှက်နှာကို မကြာခဏ တွေ့ရသည်။ သူ ကြေညာသည့်အခါ သူ့ရှုပ်ပေါ်လာပြီး သူ့အစီအစဉ်ပြီးသွားလျှင် နောက်ဆိုက်မည့် လေယာဉ် ထွက်မည့်လေယာဉ်တို့ အစဉ်အတိုင်း ရုပ်မြေင်သံကြားတွင် ပေါ်နေသည်။ ငါးမိနစ်လျှင် လေယာဉ် တစ်စီး အဝင်အထွက်ရှိနေဟန်တူသည်။ မကြာခဏပင် သူ့မျှက်နှာသည် ရုပ်မြေင်သံကြားတွင် ပေါ်လာသည်။ သို့သော ယခုမှ သတိရလာသည်။

ဓာတ်ကိုင်ဆာမူရှင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

ပစ္စည်းဝယ်ဖို့က အရေးမကြီး။ အရေးကြီးသည်မှာ ကေအယ်အမဲလေယာဉ် မယ်ပင်ဖြစ်သည်။ သူ့ကိုသာ ဂရတိနိက်ကြည့်နေရသည်။ အပြာနရောင် ဂါဝန်ဝတ်ပြီး သံပရာခွဲဗီးထုပ်ပြာဆောင်းထားသည့် ကေအယ်အမဲလေယာဉ် မယ်လေးတစ်ယောက် ဘောက်ဆတ်ဘောက်ဆတ်လျှောက်လာသည်ကို တွေ့ရသည်။ သူ့အမှုအရာမှာ မြို့ကြော်။ ကေအယ်အမဲလေယာဉ်မယ်ဆို သော်လည်း ဒတ်ချိအမျိုးသမီးမဟုတ်။ ထိုင်းပျို့ဖြူတစ်ယောက်ဖြစ်သည်။ စော့ကပင် သူတို့တစ်ယိုက် လမ်းသလားနေကြသည်။ ထိုင်းလေယာဉ် မယ်တို့နှင့် ရောမှားနေသည်။ အဝတ်ကလည်း ပံုဆင်ဆင်။ နိုင်လွန်ခြေ အိတ် နံ့သာရောင်ကိုလည်း အားလုံးလိုလို ဝတ်ထားကြရာ ခွဲခြားမရနိုင်ဖြစ် နေသည်။ နောက်မှ ရင်ဘတ်မှ တံဆိပ်အမှတ်အသားကို ကြည့်ကာ ခွဲခြား လိုရလာသည်။ ကျွန်းတော်တို့ ဘီအောစီ လေယာဉ်မယ်မှာကား မန္တလေး ကြိုးကြီးချိတ်ထား ဆင်ထားရာ ကြည့်လိုပါယ်သည်။ နည်းနည်းလေးပြီးဖို့ပဲ လိုသည်။

ထိုင်းပျို့ဖြူ။ ကေအယ်အမဲမယ်နှင့် ဆက်သွယ်ကာ ခရီးဆက်ဖို့ စီစဉ်ရသည်။ သူက ကျွန်းတော်ဆီမှ လေယာဉ်လက်မှတ်ကိုယူပြီး သူနှင့် ဆိုင်သည်ကို ဖြတ်ယူလိုက်သည်။

ပြီးတော့ ခရီးစဉ်နံပါတ် ကေအယ် စော့ သည် နယူးဒေလီမှ ထွက်လာမည်။ သို့သော် တစ်နာရီနောက်ကျမည်။ ထို့ကြောင့် အအေးတစ် ခွက် သုံးဆောင်ပါဟု လက်မှတ်တစ်ခု ပေးသွားသည်။ တစ်ဖန် လေယာဉ် ပေါ် တက်ခွင့်လက်မှတ်ကိုလည်း ပေးသည်။ ယခုမှ စိတ်အေးရပြီ။ ရပ်မြင် သံကြားကို မျက်ခြည်မပြတ် ကြည့်နေဖို့သာရှိရသည်။ အချိန်မှာ ဆယ်နာရီခွဲခန့် ရှိနေပြီ။ သို့နှင့် ကျွန်းတော်လည်း ဈေးဆိုင်များတွင် ရစ်ပဲရစ်ပဲလုပ်ကာ ပုံပြာ လက်ညီးထိုး ဈေးမေး၊ ဒီပြာ လက်ညီးထိုး ဈေးမေးလုပ်နေသည်။ ကျွန်းတော်တို့ စိတ်ဝင်စားသည့် ဝယ်စရာပစ္စည်းမှာ များများစားစား ထွေထွေ ထူးထူးမဟုတ်ပါ။ စကော့ခိုစကိုနှင့် စီးကရက်တို့သာဖြစ်ပါသည်။

ရှိက်လေ့ယ်၊ ရက်လေ့ဘယ်၊ ဘလက်လေ့ဘယ်၊ ဘလက်ကင် ရှိက်။ ဘလက်လေ့ယ်မရှိ။ ဝယ်သူများသဖြင့် ပြတ်သွားသည်။ ကျွန်းတော် မေးသည်ကို ဆိုင်ထိုင် ထိုင်းပျို့ဖြူက စိတ်မရှည်နိုင်တော့ဘဲ အရက်ဈေး စာရင်းကို လက်ညီးညွှန်ပြသည်။ ကျွန်းတော်ကား တော့သားဖြစ်နေပြီ။ ဆိုင်မှာ ပစ္စည်းတွေ ခင်းကျင်းထားသည်။ ဂုဏ်ထားတာမရှိ။ ရှိတာအကုန်

ရောင်းမည်။ ရောင်းမည်ဆိုသော်လည်း များများစားစား မဝယ်နိုင်။ အကောက်ခွန့်လွှတ် ရောင်းမည်ဖြစ်သဖြင့် တစ်ယောက် ဝီစက္ကန့်စုံပူလင်း၊ စီးကရက်နှစ် တောင့်သာ။ ပစ္စည်းစာရင်းတွင် ဈေးနှုန်းကြည့်ကာ ကြိုက်လျှင် ဝယ်၊ မကြိုက်လျှင် မဝယ်နှင့်ပေါ့၊ ဟုတ်သည်။ သို့သော်လည်း သူနှင့်တော့ အချိုးမတည်။ အပေါက်အလမ်းမတည့်ဟု စိတ်မှာတေားကာ တစ်ဖက်စွန်က ဆိုင်သို့ လျှောက်ခဲ့သည်။

ရက်လေဘယ်ပူလင်းကြီးနှင့် ဗင်ဆင်အင်ဟက်ဂျက် စီးရက် တစ်တောင့် ဝယ်လိုက်သည်။

ဘီအောစီပေါ် စားခဲ့သည့် ပေါင်မှန်နှင့် ကြက်ဥဒ္ဓမဲလက်တို့ ဘယ်ရောက်ကုန်လေပြီမသိ။ လမ်းလျှောက်လိုက်ရသဖြင့် မောသွားကာ အနည်းငယ်ဆာချင်သလို ဖြစ်လာသည်။ သို့သော် ကေအယ်အမ်ပေါ် ရောက်လျှင် တစ်ခုခုတော့ စားရမှာပဲဟု စဉ်းစားမိကာ အေအယ်အမ်မယ် ကလေးက ပေးသည့်လက်မှတ်ဖြင့် ကိုကာကိုလာတစ်ပူလင်း တော်းသောက်ရင်း စားဖွဲ့တွင်ထိုင်ကာ အသင့်ပါလာသော စာရေးစူးပို့ကိုထုတ်ပြီး အိမ်သို့ စာရေးသည်။ ထူးထူးတွေတွေကားမဟုတ်။ အားလုံးကို အမှတ်ရု ကြောင်း ကိုဖိုးကြက်၏ အဖော်ကြီးရေးအဖော်ကြီးရော့သော အသံမှာ နားထဲက မထွက်ကြောင်းရေးမိသည်။

နိုးကြက်တော်၏ အငယ်ဆုံး ဝမ်းမနာသားဖြစ်သည်။ ကျွန်တော် ဂျပန်ပြည်သွားမည်ကို လေယာဉ်ပျံကွင်းသို့ သူလိုက်ပို့ချင်သည် ဟု ဖိုးကြက်က ဆိုသည်။ ကုတ်အကျိုး၊ ဘောင်းဘိဝတ်ကာ လည်စည်းစည်းထားသည့် ကျွန်တော်အဆင်အပြင်ကို သူ တစ်ခါမျှ မတွေ့ဖုံးခဲ့။ ထို့ကြောင့် တမော်တမော ပါးစပ်အဟောင်းသား မျက်လုံးအပြူးသားနှင့် ကြည့်ကာ အဖော်ကြီးက အပြတ်သားနားတာပဲဟု ခေတ်စကားဖြင့် ချီးကျားထောမနာပြုသည်။ လေယာဉ်ကွင်းမလိုက်ရမနေနိုင်။ စာမရေးတတ်ရေးတတ်နှင့်ရေးကာ သူလိုချင်တာတွေလည်း မှာလိုက်သေးသည်။

သူတို့ထံ စာရေးပြီးပြီ ခဏကြောလျှင် ဦးမျိုးထွန်းရောက်လာပြီး လေယာဉ်တက်ခွင့် လက်မှတ်ရပြီလားဟု မေးသည်။ ကုတ်အကျိုး ဘယ် ဘက်အပေါ်အိတ်တွင် ထည့်ထားရသည်ဟုဆိုသည်။ ဒါမှ သူတို့မြင်ပြီး လာခေါ်လိမ့်မည်ဟု ရှင်းပြသည်။ သဘောပေါက်ပါပြီ။ အပြာရောင်လေယာဉ် တက်ခွင့်လက်မှတ်ကလေးကို အိတ်ထဲထည့်ကာ လူမြင်ကွင်းတွင် စောင့်နေဖို့

ဓာတ်ကိုင်ဆာမူရိုင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

လိုသည်။

‘ပရာဆတ်...နားဆင်ပါရှင်...မနီလာ၊ တိုကျိုဗွက်မည့်ခရီးစဉ် နံပါတ် ကေအယ် ၈၆၁ ဖြင့် လိုက်ပါမည့်ခရီးသည်များ နံပါတ် ၁ အပေါက် မှ လေယာဉ်သို့ သွားကြပါရန် မေတ္တာရှင်ခံပါတယ်ရှင်’

ကျွန်တော်လည်း ကများသောပါးပင် လွယ်အဲတ်နှစ်လုံး လွယ်ကာ ပလတ်စတစ်နှစ်ထပ်အိတ်ကို ဆွဲလျက် နံပါတ် ၁ အပေါက်ဆီသို့ ပြေးသွား တာရုရသည်။ ထိမှ ထေရာ်လီပေါ်သို့ တက်ရသည်။ ထေရာ်လီပုံစံမျိုး ထေရေလာခေါ် နောက်တဲ့ကို ရွှေက ကားတစ်စီးဖြင့် ဆွဲကာ လေယာဉ်ဆီသို့ မောင်းသွားသည်။ ဒုန်မောင်းကွင်းတွင် မိုးဖွဲ့စွာနေသည်။

□

J

ကေအယ်အမဲ ၇၄၇ ဂျက်လေယာဉ်ပုံကြီးပေါ်သို့ အမြီးပိုင်း အပေါက်မှ တက်ခဲ့သည်။ ထေရာ်လီပေါ်မှာလည်း ဗမာဆို၍ ကိုယ် တစ်ယောက်တည်း။ အပေါ်ရောက်တော့လည်း ကိုယ်တစ်ယောက်တည်း။ ကျွန်တော်နှင့်အတူ ဘန်ကောက်မှ တက်လိုက်လာကြသွားမှာ အမေရိကန် အက်လိပ်၊ ရွှေပန်၊ ရှာရှား၊ ကုလား၊ ဖိလစ်ပိုင်၊ ထိုင်း၊ မင်္ဂလားရှား၊ အင်္ခါနီးရှား၊ တရာတ် စသည်ဖြင့် လူမျိုးပေါင်းစုံဖြစ်သည်။ ဒုန်မောင်းကွင်းထဲမှာလည်း သူတို့ပင် လမ်းသလားနေကြသည်။ လေယာဉ်ပေါ် ရောက်တော့လည်း သူတို့ပင် ပြောဆိုသွားလာကာ လမ်းသလားနေကြသည်။ သူတို့ကား ဤခရီး တွင် သွားလာနေကျမည်ဖြစ်သည်။ နှစ်ခေါက်သုံးခေါက်ပင် ကမည်မဟုတ်။ ကျောင်းသား၊ ကုန်သည်၊ သတင်းစာဆရာ၊ နိုင်ငံရေးသမား၊ ဝန်ကြီး၊ ညွှန်မျှူးချင်း၊ ကမ္မာလှည့်ခရီးသည်တို့ ပေါင်းစုံပါကြမည်။ ဥရောပတိုက်သား တစ်ယောက်သည် နစ်နှစ်သမီးကယ်ကို ချော့နေသည်။ သူမိန်းမကား အိန္ဒိယ အမျိုးသမီးဖြစ်သည်။ ရင်ခွင်မှာလည်း နို့စို့အရွယ်ကလေးတစ်ယောက်ကို ပွဲချိထားသည်။ ကျွန်တော့မှာ မလှပ်ခဲ့မရှားခဲ့။ သူတို့ အရိပ်အခြားကို ကြည့်နေရသည်။

ကေအယ်အမဲ ၇၄၇ ဘိုးအင်းဂျက်လေယာဉ်ကြီးမှာ ငါးပင်လေးခန်း

အမိန္ဒြီးနှင့်တူသည်။ ခရီးသည်ပေါင်း ၃၀၀ ကော် စီးနိုင်သည်ဟုဆိုသည်။ ကျွန်တော်သည် ပဲပိုင်းညာဘက်နောက်နားက ထိုင်ခံတစ်ခုတွင် နေရာရ သည်။ ဘေးတွင် ထိုင်ခံတစ်ခုလွှတ်နေရာ လွယ်အိတ်တစ်လုံးကို အပေါ်သို့ တင်ရသည်။ ရှေ့နားတွင် ဂျပန်တစ်ယောက်နှင့် အိန္ဒိယအမျိုးသားသုံး ယောက် ထိုင်နေကြသည်။ ကျွန်တော်နှင့်အတူ ဘန်ကောက်မှ တက်လာကြ သူများမဟုတ်။ နယူးဒေလီမှ တက်လိုက်လာကြသူများဖြစ်ကြသည်။ အိန္ဒိယ သုံးယောက်မှာ လေးဆယ်တွင်း လူချွယ်များပင်ဖြစ်သည်။ လေယဉ်စတက် လျင် လေယဉ်မယ်က အသက်ကယ်ဗော့သုံးနည်း၊ အောက်စီရွင်ဘူး သုံးနည်းတို့ကို ပြသည်။ နာရီကို ကြည့်လိုက်တော့ ဆယ့်နှစ်နာရီ ငါးဆယ့်ငါးမိနစ်။

လေယဉ်မယ် ဒတ်ချုပြုဖြားမှာ တုတ်တုတ်ခိုင်ခိုင်ဖြစ်သည်။ အရပ် မှာ မိုးထိုးနေသည်။ မျက်လုံးက ပြာလဲလဲ။ အရှေ့တိုင်းအလှုံး၊ အရှေ့တိုင်း၏ အမြှာအရာမဟုတ်။ မနဲ့နောင်းး၊ သို့သော် အပြီးပန်းကိုကား အမြဲလိုပင် ဆင်သထားသည်။ သူတို့မှာ ပြီးရသည်ကပင် အလုပ်တစ်ခု ဖြစ်နေဟန် တူသည်။ ဆက်ဆံသူအပေါင်း၏ နဲလုံးသားကို ဖရာဏာပီတီ ရမဲးဆီတိစေ သည့် အပြီးမျိုးကို ကျင့်ပေးခဲ့ရာမှ ကာလကြာသော် ကျင့်သားရလာပေပြီ။ နှုတ်ခမဲးစုစု မှန်တေတေမျက်နှာနှင့် ပြည့်ပြည့်ဝဝ ပြီးနေသည့်မျက်နှာ။ ဒီနှစ်မျက်နှာတွင် ဘယ်ဟာက ကျက်သရရှိပါသလဲ။ ကျက်သရေအပြီးနှင့် ပြည့်တည်တည်အပြီးတို့ကို သေသေချာချာ ခွဲခြားမည်ဆိုလျင် ရနိုင်ပါသည်။ လူကြီးမင်းအတွက် ကျွန်မ ဘာများဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ပါသလဲဟူသော အမို့ယ်သည် ထိုကျက်သရေအပြီးတွင် အပြည့်အဝပါဝင်နေသည်။

လေယဉ်ပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ခု ကြေညာတော့မည်ဆိုလျင် မောင်းသံ လေး စကြားရသည်။ ‘လေယဉ်မှူးး ဘယ်သူဘယ်ဝါက စကားပြောနေပါ တယ်၊ ဘန်ကောက်၊ တို့ကူးခရီးမှာ ပထမတစ်ထောက် မနီလာကို ဝင်ပါမယ်၊ ဘန်ကောက်နဲ့ မနီလာဟာ ၁၇၅၀ မိုင် ဝေးပါတယ်၊ ပုံသန်းချိန် သုံးနာရီ မိနစ်နှစ်ဆယ် ကြာပါမယ်၊ မနီလာမြို့ကို ဉာနေလေးနာရီ ဆယ့်ငါးမိနစ်မှာ ရောက်ပါမယ်’

သည့်နောက်တွင်ကား လေယဉ်မယ်တို့ အလုပ်ရှုပ်တော့သည်။ အကျွေးအမွှေးစပြီ။ ဦးစွာပထမ လီမွေ့ရည်တစ်ခွက် စတိုက်သည်။ ကျွန်တော်လည်း ကိုယ့်ရှေ့ရှိ ထိုင်ခံကပ် အိတ်ကလေးထဲမှ စာအုပ်များကို

ဓားလတ်ကိုင်ဆာမူရှင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

ဆွဲထုတ်လိုက်သည်။ တိုင်းမဂ္ဂဇင်း၊ ကေအယ်အမဲ လေယာဉ်သတင်းတွေ၊
ဖြစ်သော ဟော်လန်သံတော်ဆင့်တို့ကို တွေ့ရှုသည်။ ပြီးတော့ အသင့်ခေါက်
ထားသည့် စာပို့တွေ၊ သတင်းတွေကို ဖတ်ကြည့်လျှင် ဘန်ကောက်နှင့်မနီလာ
ခရီး နေ့လယ်စာတွင် ဘာကျွေးမည်၊ မနီလာမှ တိုကျိုအသွားတွင် ဘာကျွေး
မည် စသည့်စာဖွယ်စာရင်းပါသည်။ သောက်စရာစာရင်း ကြည့်လိုက်တော့
ဘာသောက်သောက် တစ်ခွက် တစ်ခွဲလာ။ ဘိုယာကတော့ ခုနစ်ဆယ့်
ငါးဆင့်။ အိတ်ထဲမှာ အသေးသုံး နှစ်ဒေါ်လာသာ ရှိတော့ရာ ဝိစကိုတစ်ခွက်
မှာလိုက်သည်။ သောက်ချင်ရာ မရ။ ဗက်ခြားက်ဆယ့်ကိုးသာ ရသည်။
ခဏကြာလျှင် လှည့်းကလေးများ ဘွန်းလာကာ နေ့လယ်စာ ဗန်းကလေး
များကို သယ်လာကြသည်။ လေယာဉ်ပေါ်တွင် လူသွားလမ်းနှစ်ခုရှိရာ
ကျွန်းတော်တို့ဘက်တွင် တုတ်တုတ်ခိုင်ခိုင် ဒတ်ချုပျိုဖြူလေးက တာဝန်ယူ
ကာ ကျွေးမွေးသည်။ မကြာမိပင် ဝိစကိုတစ်ခွက် လာချုသည်။ ဆိုဒါ
ယူလီးမလား မေးရာ ကျွန်းတော် ရောင်းတုံးလောက် ထည့်ခိုင်းလိုက်သည်။
ဘန်ကောက်တွင် ပူစစ်ပူလောင်ရှိသော်လည်း ပေနှစ်သောင်းကျော် ဝေဟင်
၌မှ အနည်းငယ်စိမ့်လာသည်။

သို့သော် ပေနှစ်သောင်းကျော်တွင် ဝိစကိုအွန်သည်ရော့ (ရေမရော
သော ဝိစကို)နှင့် ကျက်သရေအပေါင်းတို့ ဖြီးဝေလျက် ရှိနေသည်။ နေ့
လယ်စာမှာ မနည်းပင် အားခဲ့ကာ စားရမည့်အစားမျိုးဖြစ်သည်။ ပေါင်မျိုး
လုံးလုံးငယ်ငယ်လေးတစ်ခု၊ ထောပတ်ခဲ့၊ အမဲသားပေါင်းတစ်လွှာ၊ ဝက်သား
နှစ်လွှာ၊ ရှုပ်လီဖြူနှင့်အာလုံးနှစ်တုံး၊ ခရမ်းချဉ်သီးနှစ်ခြမ်း။ ကျွန်းတော့မှာ
ဝိစကိုစပ်လိုက် အမဲသားကိုလိုးကာ စားလိုက်နှင့် အချိန်ယူကာ စားနေသည်။

ရှာသီဥတုမှာ ကောင်းသည်။ တစ်နေရာတွင်သာ အနည်းငယ်လှုပ်
ခါသည်။ ပြီးလျှင် ကော်ဖို့၊ သကြားဒီတို့၊ နှီမှုန်းအီတ်တို့၊ လာပေးသည်။
ကေအယ်အမဲက ကော်ဖို့မှာ ကျွန်းတော်တို့ ဘီအောစီက ကော်ဖို့လောက်
မကောင်း။ စားသောက်ပြီးလျှင် တိုင်းမဂ္ဂဇင်းကို ဖတ်သည်။ သို့သော်
စိတ်မဝင်စားလှု။ အောက်ဘက်သို့ ငံကြည့်လိုက်ရာ ပင်လယ်ပြာပြာထဲတွင်
ကျွန်းစုံ စိမ်းစိမ်းကလေးများကို ရေးရေးပျော်သာ မြင်ရသည်။ နေရောင်
ခြည်လည်း မရှိတော့။ မိုးတိမ်နှင့် အုံပျော်သာဖြစ်နေသည်။ ဝေမြှောင်အုံပျော်
ဝသန်လတည်း။

မနီလာရောက်ခါနီးလေ မိုးရိပ်မိုးဆင် ပိုများလေလေဖြစ်သည်။

မိုးတိမ်တွေ ထူလာသည်။ ဤဒေသမှာ ဆိုင်ကလုန်းမှန်တိုင်း မကြာခဏ ရှုံးယမ်းသည့် ဒေသဖြစ်သည်။ ကျွန်းစုစုလေးတွေ လှမ်းမြင်နေရသည်။ လေယဉ်သည် တဖည်းဖည်း နိမ့်ဆင်းလာသည်။ လေမြိအားပြောင်းသော လည်း မသိသာ။ အောက်ငဲ့ကြည့်လိုက်လျှင် ကမ်းစပ်သို့ ပင်လယ်လှိုင်းခေါင်း ဖြူများ ပြီးသွားဝပ်ဆင်းနေသည်ကို ဖြင့်ရှုသည်။ လယ်ကွဲ့နှင့် သဲသောင် နှင့် လှိုင်းခေါင်းဖြူဖွေးဖွေးတို့ ဆက်စပ်နေသည် ထင်ရသည်။ လယ်ကွဲ့များ ပိုများလာသည်။ မီလစ်ပိုင်မှာ ရာကျောစပါး အထွက်ကောင်းသည့်ဒေသဖြစ် ရာ ထိုလယ်ကွဲ့တို့မှာ အသီးထွက်ကောင်းမည့် လယ်ကွဲ့များဖြစ်လေမည် လား။ တစ်ခါတစ်ရုံ လယ်ကွဲ့နှင့်မတူ။ နေလှုန်းဆားချက်သည့်ကွဲ့နှင့် တူသည်ဟု ထင်မိသည်။

သို့နှင့် မနိုလာ လေယဉ်ကွဲ့သို့ ဆင်းခဲ့သည်။ မဆင်းမဲ လေ ယာဉ်များက မနိုလာမြှုံးတွင် အပူချိန် ၇၇ ဒီဂရီဖော်ရင်ဟိုကိရိဇ္ဇာင်း ကြေညာ သည်။ လေးနာရီဆယ့်ငါးမီနှစ်တွင် မနိုလာသို့ ဆိုက်သည်။ ဘန်ကောက် စံတော်ချိန်နှင့် မနိုလာစံတော်ချိန်မှာ တစ်နာရီကွာရာ မနိုလာစံတော်ချိန် ငါးနာရီဆယ့်ငါးမီနှစ်တွင် ရောက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ကျွန်းတော်လည်း နာရီကို တစ်နာရီ ရှုံးတိုးထားလိုက်သည်။

ကျွန်းတော်စီးသည့် လေယဉ်နောက်ပိုင်းတွင် မနိုလာခရီးသည် ပါဟန်မတူ။ ဘယ်သူမျှ မလျှပ်ကြ။ လေယဉ်ဆိုက်သည်မှာ နာရီဝါက်ခန်းကြာနေပြီ။ အောက်ငဲ့ကြည့်လိုက်လျှင် ပစ္စည်းများ အတင်အချလှပ်နေသည် ကို တွေ့ရသည်။ ကျွန်းတော်တို့ကား ကွင်းထဲသို့ မည်သူမျှ မဆင်းကြ။ ဆင်းခွင့်လည်း ပေးဟန်မတူ။

ခဏကြာလျှင် ခရီးဆက်တော့မည်။ လေယဉ်ပေါ်သို့ ရဲ တစ်ယောက် တက်လာကာ ပေါ်ကိုတော်ကိုခေါ် ပိုင်ယာလက်နှင့် စကားပြောသတင်းပို့နေသည်။ ဘိန်းဖြူရှာသည့် အဖွဲ့ကလား။ သန်ရှင်းရေးသမားများ တက်လာကြကာ ဆေးလိပ်ခွက်များကို မောက်သွန်လှည်းကျင်းသွားကြသည်။ စွေ့စွေ့စပ်မရှိလှ တော်စွေ့လော်စွေ့သော ဝတ္ထာရားကျေလှပ်သွားကြခြင်းဖြစ်သည်။

ထိုခဏတွင် ကျွန်းတော်ရှုံးနားနှစ်တန်းလောက်က အိန္ဒိယအမျိုးသားတစ်သို့က် လှပ်လှပ်ချချဖြစ်နေကြသည်။ ဘာဖြစ်တာလဲ၊ ဘိန်းဖြူမိလို့လား။ မဟုတ်။ ပူာယီးပူာယာဖြစ်နေကြသည်။ တစ်ယောက် သုတေသီးသုတ်

ဓားလှတ်ကိုင်ဆာမူရိုင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

ပျော ဆင်းပြေးသွားသည်။ ဘာဖြစ်တာလဲ။ သူ့ကို ဘယ်သူမျှ လာမခေါ်။ အခေါ်စောင့်နေတာလား။ ကုလားကြီး၏ နှုတ်ခမ်းမွေးမှာ ကော့ပုံးနေသည်။ အဲယားအင်ဒီယား(အိန္ဒိယလေကြောင်း)ကြော်ဌာထဲက ကုလားကြီး၏ နှုတ် ခမ်းမွေးလို အထက်သို့။ ကော့ပုံးကောက်ကျေးသွားသည် နှုတ်ခမ်းမွေးတစ်စုံ ဖြစ်သည်။ ကျွန်တော့သား ကိုဖိုးခွေးမှာလည်း နှုတ်ခမ်းမွေးတစ်စုံရှိရာ သူ့ကို မြင်တော့ ကိုဖိုးခွေးကို အမှတ်ရမိသည်။

မနိုလာစံတော်ချိန် ခြောက်နာရီဝါးမိနစ်တွင် တတိယခရီး တစ်ထောက် ဆက်ခဲ့သည်။ မနိုလာမှ ထွက်လျှင် ထုံးစံအတိုင်း မောင်းသံ လေး ကြားရကာ ခရီးစဉ်ကို ကြော်သည်။ မနိုလာနှင့် တိုကျိုးသည် ၁၉၁၆ မိနစ်ဝေးသည်။ ယင်းခရီးကို အမြဲ့ပေ နှစ်သောင်းကျော်မှ ပျံသန်၌ သုံးနာရီနှင့် မိနစ်ဝါးဆယ် မောင်းရမည်။ သို့ဖြစ်ရာ ညာ ကိုးနာရီဝါးဆယ့် ဝါးမိနစ်တွင် ရောက်မည်။ တိုကျိုး စံတော်ချိန်အရကား ဆယ်နာရီဝါးဆယ့် ဝါးမိနစ်တွင်း။ ဆယ့်တစ်နာရီ ဆိုပါစို့။

မနိုလာမှ ထွက်သော် အတန်ငယ် မှောင်ရီပျိုးနေပြီ။ အထွက်တွင် လေယာဉ်ကွင်းပတ်ဝန်းကျင်၌ အိမ်ကလေးများကို ဂရစိုက်ကြည့်မိသည်။ အားလုံးလိုလိုပင် တစ်ထပ်အိမ်ကလေးများဖြစ်ကြသည်။ သစ်သား ကာရံကာ သွေ့မိုးထားကြသည်။ နှစ်ထပ်အိမ်များမှာလည်း ကျွန်တော်တို့ ဗမာအိမ်များ နှင့် တူသည်။ တော်ဝိုင်းဖြစ်သဖြင့် တိုက်ကြီးတာကြီးရှိဟန်မတူ။ မနိုလာမြို့၊ နှင့် အတော်ဝေးဟန်တူသည်။

မနိုလာမြို့သစ်တစ်စုံကို တည်ဆောက်နေသည့်ဟု သိရသည်။ သူတို့မှာလည်း မြို့တော်ကြီး၏ အရိပ်ကို ခိုင်းသူ ပေါ်များလာရာ စစ်၌း စက လူဦးရေတစ်သိန်းခန့်ရှိသောမြို့သည် ယခုအခါ ချုနစ်သန်းရှိလာပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ သမ္မတ မားကို၏အေး မနိုလာ ဘုရင်စံ အီမိလဒါမားကိုစိုက မြို့သစ်စံမိန်းတစ်ခုခွဲကာ တည်ဆောက်နေသည်။ မီးတလက်လက် တောက်နေသည်ကို လေယာဉ်ပေါ်မှ လူမ်းမြင်ရသည်။ ခရီးမှာ အတန်ငယ် လျှမ်းသည်။ မြို့သစ်လား မမှန်းဆတတ်။ မနိုလာ၏ မီးတိန်တိန်သည် မိုင်ချုံမြိုင်၍ ကျွန်ခဲ့ပြီ။

မနိုလာမှ တက်လာလျှင် ဂျပန်ခရီးသည်နှင့် အမေရိကန်ခရီးသည် တို့ အတော်များများ တက်လာကြသည်။ များသောအားဖြင့် လူငယ်လူဆုံး များသာဖြစ်သည်။ ကျွန်တော့တေား အလယ်ဘက်တန်းတွင် အသက်ဝါးဆယ်

ခန့် ဂျပန်ကြီးတစ်ယောက် နေရာဝင်ယူသည်။ ရှေ့က ထိုင်ခုံနှစ်ခုတွင် ဂျပန်ချာတိတ်နှစ်ယောက် ရောက်လာပြီး သီချင်းနားထောင်ရန် နားကြပ် ဝယ်ကြသည်။ ကျွန်တော်ကား မဝယ်။ သူတို့လုပ်ကိုင်နေသည်ကို လေ့လာ နေသည်။ နားကြပ်ရေးက အကြီးသား။ နှစ်ဒေါ်လာခွဲ။ ကျွန်တော်တွင် အသေးသုံးပိုက်ဆုံး သိပ်မကျွန်တော့။ တစ်ဒေါ်လာသာ ရှိတော့သည်။ ကျွန် သည့် ပိုက်ဆုံးမှာ ခရီးသွားချက်လက်မှတ်များသာ ဖြစ်သည်။ ယင်းတို့ကို လေယာဉ်ပေါ်တွင် မသုံးချင်။

သို့နှင့် ရပ်ရှင်ပြမည်လားဟု စောင့်ကြည့်နေရသည်။ သို့သော် ရပ်ရှင်လည်း မပြီ။ မနီလာ ခရီးတစ်ထောက် နားသော်လည်း လေယာဉ် မယ်များကား မပြောင်း။ စောစောက ဟောလန်ပါဖြူသည် ပြီးစစ်နှင့် လျောက်လာသည်။ သူတို့ကား ဉာဏာအတွက် အလုပ်များနေကြပြီ။ နေ၊ လယ်စာနှင့် ဉာဏာမှာ နီးနေသည်။ အစာမကြသေး။ ဘန်ကောက်စံတော် ချိန်နှင့် တိုက်ဖို့စံတော်ချိန်အကြား နှစ်နာရီတိုးသွားရာ ကျွန်တော်တို့ကို ဉာဏာကျွေးချိန်မှာ ငါးနာရီခွဲလောက်သာ ရှိပြီးမည်။

ကျွန်တော်ရှေ့နားတွင် အမေရိကန် ချာတိတ်နှစ်ယောက်နှင့် ဂျပန် ချာတိတ်မလေးတို့မှာ တွေတ်ထိုးနေကြသည်။ တစိမိရယ်ကြသည်။ အိမ်သာ သွားရင်း ရယ်ကျွေကျွဲလုပ်ကြသည်။ စလတ်တိုက်ကြသည်။ နေရာပြောင်း ထိုင်ကာ အနားကပ်ပြီး စကားပြောနေကြပြန်သည်။

လေယာဉ်မယ်သည် ဦးစွာပထမ ရေနေးဝတ်များ လာပေးသည်။
‘ဘာသောက်မလဲ’

ဟောလန်သူက မေးသည်။ ဒီတစ်ခါ စဉ်းစားမနေတော့ဘဲ ကွန်း ဉာက်ဟု ပြောလိုက်သည်။ သေဟု နှစ်ယုံ။ တစ်ချိုခံပြန်ပြီ။ တောာသားလည်း ဆိုသေးရဲ့ ပိုက်လည်း ဖွံ့ဖြေနဲ့ဆိုသောကိုနဲ့ ဆိုက်သွားသည်။ ဟောလန်သူက ကွန်းဉာက်ကို ဉာဏာစားပြီးမှ ပေးမည်ဟု ဆိုသည်။ ကျွန်တော် သတိ လစ်သွားသည်။ ကွန်းဉာက်ဆိုသည်မှာ အစာကြအောင် ဉာဏာစားပြီးမှ သောက်ရသည့် အရက်မျိုး။ ဒါက သူတို့အလေ့အထာ သူတို့မှာကား အရက်အမျိုးမျိုးကို အချိန်အခါအမျိုးမျိုး၊ ပွဲအမျိုးမျိုးအတွက် သူ့ပွဲနှင့်သူ သောက်စရာ အရက်သီးခြားသတ်မှတ်ထားသည်။ ပိုင်အရက်နဲ့ ပိုင်အရက် အဖြူက ထမင်းစားရင်းသောက်ရန်ဖြစ်သည်။ ကျွန်တော်ကား ယင်းအလေ့ အထ မလေ့ထုံးစံတို့ကို ကျကျနှစ်မသိ။ သို့သော် ကွန်းဉာက်အရက်ဟု

ဓა: လွှတ်ကိုင်ဆာမူရိုင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

ခေါ်သော ဘရန်ဒီကိုကား အစာပိတ်အဖြစ် သောက်ရသည်ကို သိသည်။ ကျွန်တော့အမှားကို အချိန်မဲ့ ပြင်နိုင်ခွင့်ရှိသော်လည်း အခြားနေဂံ မပေးတော့ပါ။

‘နောင်’ ဟူသော မောင်းသံလေးကို ကြေးလိုက်ရပြီး လေယာဉ် သည် ထိမ်းတိုးတုန်ခါသွားသည်။ တစ်ခု ကြေညာတော့မည်။

‘ବିଃପତ୍ର ପତ୍ରିହୀଙ୍କାପି । ଶ୍ରେଷ୍ଠାଃମୁ ଲେଳକଟେତ୍ତୁତର୍ଥେ ଦେୟତ୍ତି । ଉଚ୍ଚନ୍ଦନଫଳିତଯି । ରୂପିତ୍ତା ଫଳ୍ପିତ୍ତା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଲେଖାର୍ଥମୁହଁଙ୍କାପି ।

ଗୁଣ୍ଡରେଣ୍ଟଙ୍କାଃ ଯୁ ମନ୍ତ୍ରବ୍ୟାପିକାପଦ ମୁଃଫୋର୍ମଫୋର ଶିଥିରେ
ପ୍ରତିଫେଲିପ୍ରି ॥ ଖୀଗ୍ରତ୍ତେତ୍ତୁଳ ଆଶାମନ୍ତ୍ରି ॥ ମନ୍ତ୍ରଗର୍ଭଗତାବ୍ୟନ୍ତଃକ ଠାର୍ଥଃମହୁର୍ବୁଷଃସ୍ତର୍ଵା ॥
ତାତ୍ତ୍ଵଫେନ୍ଗ୍ରୁ ଲେଖାନ୍ତିପେମ୍ଭାବ୍ୟନ୍ତଃ ଯ୍ଥିନ୍ଦଫେର୍ବାବ୍ୟନ୍ତଃଅତ୍ୟ ଫେଲାଯିତିକ
ଶିଥଗୀତତ୍ତ୍ଵଗନ୍ଧକ୍ଷାଣ୍ଟ ଠାର୍ଗବାହୁଃତ୍ରୀଂକ ଖୀଗ୍ରତ୍ତେତ୍ତୁଳ ଚ୍ଛେଫୋର୍ମଫୋର ଲ୍ଲଭୁ
ମହିମବାପ୍ରତିଲାବ୍ୟନ୍ତି ॥ ଯ୍ଥିତ୍ରଦ୍ଵିଗ୍ରହ ଲେଖାନ୍ତିକ ଯିମିଃଯ୍ଥିଃବ୍ୟନ୍ତିତ୍ତୁଳ ଶିଶ୍ଵ
ମହିମବାପ୍ରତିଲାବ୍ୟନ୍ତି ॥ ରେଣ୍ଟିଃଲାବ୍ୟନ୍ତଃ ଫୋର୍ମଫୋର ଗ୍ରୁପ୍ରଲାବ୍ୟନ୍ତି ॥

ବୁଦ୍ଧାଙ୍ଗ ପେଃ ଯାଃ ଯନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମାମୁକ ମତାର୍ଥାଃ ମୁଖୀଃ ଫେବ୍ୟାନ୍ତ୍ର ॥
ମତାର୍ଥାଃ ମୁଖୀଃ ଯନ୍ତ୍ର ଶିଳ୍ପିଙ୍କଣିଃ ମୁକ ଜ୍ଞାନିଂ ତେବ୍ର ତ୍ରୈ । ଅମୃତାତ୍ମାଃ ତ୍ରୈଷିନ୍ଦ୍ରିୟାଙ୍କ ପ୍ରୋଗ୍ରାମିଙ୍କଣିଃ
ଯାପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଯନ୍ତ୍ର ॥ ଆମେ ହୀରାଃ ଲାଗ୍ନ ଵିଶିଷ୍ଟବ୍ୟାପକ ଏକତର୍ମାତ୍ରଙ୍କିରଣିଃ । ପିଲାଙ୍କିରଣିଃ ଫୁଲିଯାଃ । କ୍ରିକି
ର ମଗ୍ନିକର୍ମକାରୀଙ୍କ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଯନ୍ତ୍ରଙ୍କିରଣିଃ । ପେନିମୁଖୀଃ ଲାଗ୍ନ ଵିଶିଷ୍ଟବ୍ୟାପକ ଏକତର୍ମାତ୍ରଙ୍କିରଣିଃ । ପୁରୁଷଙ୍କିରଣିଃ ।
ଅଯିଃ ଆମ୍ବାଙ୍କ ପେନିମୁଖୀଃ ତାତ୍ତ୍ଵକାରୀଙ୍କ ଆମ୍ବାଙ୍କିରଣିଃ । ଲୁହାଙ୍କ ଦେଖିଲୁହାଙ୍କିରଣିଃ ।

ଲେଖାର୍ଦ୍ଧବଳ୍ଯ ହିଣ୍ଡିପିଣ୍ଡିଶିଳାବଳ୍ଯ ॥ ଦ୍ୱାରାଗନ୍ଧିକ ଷାପୁତ୍ରତ
ପୌତ୍ରଙ୍କ ତାନ୍ତ୍ରିଯାଃବଳ୍ଯ କେନ୍ଦ୍ରିତ୍ସାଗରମ୍ଭ ଲେଖାର୍ଦ୍ଧଆତୋରିତ୍ସାଂ ଦୟାଏକ
ଗୁଲାପ୍ରିଃ ଶିତ୍ତର୍ଥିତ୍ସାଃବଳ୍ଯ ॥ ଗ୍ରୂଫ୍ଟଟେର୍ଭ କୋଣିଃହିତ୍ସାଂ କେନ୍ଦ୍ରିତ୍ସାଂ
ପେଗ୍ମାର୍କନ୍ଦ୍ରିତ୍ସାଂ ॥ ଯୀତେମାପରି ଶେର୍ବଲାନ୍ଧପ୍ରିତ୍ୱିତ୍ସାଂ ଗୁଣ୍ଠନିକର୍ତ୍ତରିତ୍ସାଂ
କର୍ମିକା ଶ୍ରୀଗର୍ଭଲାବଳ୍ଯ ॥

ဝမ်းနည်းပါတယ်။ မသောက်နိုင်တော့ပါ။

ဟော်လန်သူက ကျွန်တော့အခြေအနေကို ကြည့်ကာ သနားစရာ သတ္တဝါတစ်ယောက်ပါလားဟု ထင်သွားဟန်တူသည်။ သို့သော် သူကား အပြီးမပျောက်။

‘နောင်’

တစ်စုတစ်ခု ကြေသာပြန်ပြီ။

‘ရာသီဉာတု ကောင်းလာပါဖြီ။ လေယာဉ် လက်ဝဲဘက်လမ်းကြောင်း
ဟာ ကြည့်လင်လာပါဖြီ’

ဟုတ်သည်။ လေယာဉ်သည် ဦးမြိုင်းတွေ
ဝဲကတော့တွေ ကျော်လာပြီ။ သည်ဒေသမှာ မှန်တိုင်းထန်သည့် ဒေသဖြစ်
သည်။ သို့တိုင်အောင် ကွဲနှစ်တော်တို့ ဂျက်လေယာဉ်သည် ရာသီဉာတုအက်
မခံရသည့် ပေါင်အမြင့်က ပုံသန်းခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ကွဲနှစ်တော်လည်း
ခဏတာမျှ မေးလိုက်ရာ နေရထိုင်ရ သက်သာသွားသည်။

ရာသီဉာတု ကောင်းလာပါဖြီဟူ၍ အိုလိုပိုလို ကြညာအပြီးဂျပန်
လို ကြညာပြန်သည်။ ယခုမှုပင် ဂျပန်ဘာသာဖြင့် ကြညာသည်ကို
သတိထားမိသည်။ ဘန်ကောက်က ထွက်လာကတည်းက ကောအိုအမဲ
သည့် တစ်လျောက်လုံးပင် အိုလိုပို ဂျပန် နှစ်ဘာသာဖြင့် ကြညာခဲ့
သည်ချည်းဖြစ်သည်။

အိုလိုပိုဘာသာဖြင့် ကြညာရသည်ကို သဘောပေါက်ပါသည်။
အိုလိုပိုဘာသာသည် ကမ္မာသုံးဘာသာတစ်ခုဖြစ်နေပြီ။ သို့သော် ဂျပန်
ဘာသာဖြင့် ဘာလိုကြညာရသလဲ။ ကမ္မာသုံးဘာသာစကားဖြစ်နေလို့လား။
ဤသို့ကား မဟုတ်။ ဤဒေသ ဤခရီးတွင် ဂျပန်ခရီးသည် များများပါလာ
သည့် သဘောပိုဖြစ်ဟန်တူပါသည်။ အရှေ့အရှေ့တွင် ဂျပန်တွေ ပို၍
ခရီးဆန့်လာသည့် သဘောဖြစ်သည်။ ဟောလန်လေယာဉ်က သူ့လေ
ကြောင်းတွင် ဂျပန်တို့ ပို၍မီးချင်လာအောင် ဖြူးဆွယ်တာလည်းဖြစ်နိုင်သည်။

ဒုတိယကမ္မာစစ်အပြီး ပြာ့ပုံမှစလာသော ဂျပန်သည် စီးပွားရေး
အရ အသက်ရှုချောင်လာပြီး စက်မှုနိုင်ငံကြီးတစ်ခုအဖြစ် ရောက်လာရာ
ကမ္မာအနဲ့ ဂျပန်ခရီးသည်တို့ ခြစ်ကြာ ဖြန့်သည့်သဘောမှာ ပို၍ ပေါ်လွင်
လာသည်။ ဂျပန်တွေ နေရာအနဲ့အပြား သွားနေကြသည်။ ကွဲနှစ်တော်တို့
မြန်မာပြည်သို့လည်း ဂျပန်တွေ မကြာခဏ လာနေသည်။ ကုန်သည် ဂျပန်၊
အရိုးကောက်ဂျပန်၊ ယဉ်ကျေးမှုအဖွဲ့က ဂျပန်၊ တံတားဆောက်လေ့လာရေး
ဂျပန်၊ ပညာရှုပုံမှန်၊ မြန်မာစာမြန်မာစကား မြန်မာစာပေ လေ့လာသည့်
ဂျပန်။ ဤသို့ဖြင့် ဂျပန်တွေ တဖွဲ့ဖွဲ့လာကြသည်။ ဟုတ်သည်။ ဂျပန်တွေ
လာနေပြီ။

ထိုအခါဘွင်မှ ဂျပန်ခေတ်က တတ်ထားသည့် ဂျပန်စကားကို
ပြန်နေးခဲ့လျှင် အကောင်းသား။ အဆင်ပိုပြုမည့်လားဟု အောက်မေ့မိသည်။

ဓားလှတ်ကိုင်ဆာမူရိုင်း၏ ကိုကာကိုလာယဉ်ကျေးမှု

ကျွန်တော်တို့ဆိတွင်ကား ခေတ်မိသူတို့သည် ဂျပန်စကားကို သင်နေကြပြီ။ ဘာသာခြားသိပ်းမြဲ ဂျပန်ဘာသာသင်သူ ပိများလာသည်။ အနည်းဆုံး စကား ပြန်လုပ်နိုင်သည်ဆိုကာ အိမ်တွင် ထိုင်နေသော အိမ်ရှင်မတို့ကလည်း ဂျပန်စာသင်ကြသည်။ တစ်ခုတော့ စိတ်သက်သာရာ ရမိသေးသည်။ ယင်းမှာ ဂျပန်ပြည် လာချင်လျှင် ဂျပန်စကား ပြောတတ်ရမည်ဟူသော အရည် အချင်းတစ်ခုကို သင်တန်းခေါ်သူတို့က မပြဋ္ဌာန်းသောကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့သော် ကိစ္စမရှိ။ ကျွန်တော်တွင် မြန်မာလိုကျေးထားသော ဂျပန်စကားပြော စာအုပ်တစ်ခု ပါလာသည်။ အိုဆာကာမြို့တွင် ရောက်နေသော ချစ်နှီးရီးမေကောင်း(စီးပွားရေးတဗ္ဗာသို့လဲ)အတွက် သူ့ခုခွင့်ပွန်း ကိုမြေသန်း(စီးပွားရေးတဗ္ဗာသို့လဲက ဒေါက်တာ)က ပေးလိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ အိုဆာကာ မရောက် ခင်အကြား ကျွန်တော် ဖတ်ရှုလေ့လာနိုင်သည်ပေါ့။

တိုကျိုရောက်ရန် အတန်ငယ် လို့သေးသည်။ နောက်ထပ် နှစ်နာရီခွဲခန်းကြော်ဦးမည်။ သည်အချိန်ကို ဘယ်လို ဖြေန်းရမည်လဲ။ လေ ယာဉ်ကလည်း ဌီမှုလာရာ စာရေးလျှင် ရနိုင်မည်ဖြစ်သဖြင့် လွယ်အိတ်ထဲမှ မှတ်တမ်းစာအုပ်ကို ထုတ်ကာ ထွက်လာခဲ့သည်ခူးစဉ် အချိန်နာရီ စသည် တို့ကို ရေးမှတ်နေမိသည်။

အင်း ဘာလိုလိုနဲ့ မြန်မာပြည်ကနေပြီး မိုင်လေးထောင်ကျော်ဝေးတဲ့ ဂျပန်ပြည်ကို ငါ တကယ် ရောက်တော့မှာပါလားဟု ကျွန်တော်ကား စိတ်ထွင် ဟုတ်မှ ဟုတ်ရဲ့လားဟု မယုံမရဲဖြစ်နေသည်။ အိပ်မက်လေများလား။



၃

၁၉၇၇ စက်တင်ဘာ ၁၉ တန်လှောနေ့။

နေ့လယ်တစ်နာရီခန့်တွင် ကျွန်တော်သည် ဝန်ကြီးများရုံးထဲမှ ထွက်လာခဲ့သည်။ ကျွန်တော်လွယ်အိတ်ထဲတွင် “နိုင်ခြား သွားရောက်သည့် ကာလကို အချိန်ပြည့်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသည့်ကာလ”ဟု မှတ်ယူမည်ဖြစ် ကြောင်း အမိန့်စာမိတ္တာ။ အစောင်နှစ်ဆယ် ပါလာသည်။ ထိုအမိန့်စာမှာ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယဝန်ကြီး အထက်တန်းပညာဦးစီးဌာန ငွေထုတ်



ကျော်အောင်

(၁၉၂၇-၂၀၀၀)

ပခုဂ္ဂာမြို့၊ ပေါင်းလောင်းရှင်ရပ် အဖ ဦးကြင်မောင်၊ အမိ ဒေါ်တင်မြို့
တို့က ၁၉၂၇ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီ ၂၈ ရက်နောက်တွင် မွေးဖွားသည်။ ငယ်မည်မှာ
အောင်ကြည်၊ အမည်ရင်း ဦးကျော်အောင်ဖြစ်သည်။

ငါးနှစ်အချယ်မှ ရှစ်တန်းအောင်သည်အထိ ပခုဂ္ဂာမြို့၊ ဝက်စလီ
ကျောင်းတွင် ပညာသင်ကြားသည်။ ရှစ်တန်းအောင်သည်နှစ်တွင် စစ်ဖြစ်သည်။
၁၉၄၆ တွင် တက္ကသိုလ်ဝင်စာမေးပွဲအောင်မြင်ပြီး၊ ဆေးတက္ကသိုလ်သို့
တက်ရောက်သည်။ သို့သော် နောက်ပိုင်းတွင် ဝိဇ္ဇာပညာရပ်သို့၊ ပြောင်းလဲ
သင်ကြားသည်။ ၁၉၄၇ တွင် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်က ဝိဇ္ဇာဘွဲ့ရရှိသည်။

၁၉၄၄ ခုနှစ်တွင် ဗမာ့တပ်မတော်သို့ဝင်သည်။ ပဋိမပတ်
ဗိုလ်သင်တန်းတက်သည်။ ၁၉၄၅ ခုနှစ် ဖက်ဆစ်တော်လှန်ရေးတွင် တိုင်း(၁)
၁၀၃ တပ်ရင်း၌ ပါဝင်တိုက်ခိုက်ခဲ့သည်။ ပခုဂ္ဂာမြိုင် ပြည်သူ့ရဲဘော်အဖွဲ့
အတွင်းရေးမှူး (၁၉၄၆)၊ ဗမာနိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ ကျောင်းသားသမဂ္ဂအမှုဆောင်
(၁၉၄၇-၁၉၄၉)၊ စာပေသစ်မဂ္ဂဇား အယ်ဒီတာအဖွဲ့ဝင် (၁၉၅၀)၊ မြန်မာ-
ဆိုပိုဒ်ယက်ယူးမှုအသင်း၏ အတွင်းရေးမှူး (၁၉၅၂-၅၃)၊ တက္ကသိုလ်
ဘာသာပြန်ကြာနာ (၁၉၅၅-၅၆)၊ သမိုင်းကော်မရှင် (၁၉၅၆-၅၇)၊ တက္ကသိုလ်
ဘာသာပြန်နှင့် စာအုပ်ထုတ်ဝေရေးကြာနာ (၁၉၅၇-၈၇) တို့တွင် တာဝန်ထမ်း
ဆောင်ခဲ့သည်။

မြန်မာစာအဖွဲ့၊ အဖွဲ့ဝင်၊ ပရက္ဂ။ဦးအုံးဖေစာပေဆု ရွေးချယ်ရေး
အဖွဲ့ဝင်၊ အမျိုးသားစာပေဆု စီစဉ်ရွေးချယ်ရေး ကော်မတီဝင်၊ မြန်မာနိုင်ငံ
စာပေနှင့် စာနယ်ဇင်းအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ (၂၂-၆-၁၉၉၈ မှ ၁၃-၂-၂၀၀၀ ထိ)
ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

၁၉၇၇ တွင် ပြည်သူ့ရဲဘော်ကျားများတွင် နိုဗ္ဗာန်ဘုံးပျောက်ဆုံးခြင်း၊ အနီထဲက ကြယ်ဖြူပွင့်
နှင့် သမဂ္ဂအလံတော်အောက်ဝယ် တို့သည်လည်းကောင်း၊ ဘာသာပြန်ဝါဒ္ဒာ
များတွင် ကူညီ၊ မြစ်ကမ်းပေါ်က စက်ရုံကလေး၊ အမှာင်ခေတ်က ချစ်သူများ၊
နှလုံးလျေဆောဝန်၊ ချုံကင်း၊ မာကိုပိုလို၊ အကောင်းမြင်သမား တို့သည်
လည်းကောင်း၊ ခရီးသွားမှတ်တမ်းအဖြစ် ဓားလွတ်ကိုင် ဆာမူရှင်း၏ ကိုကာ
ကိုလာယဉ်ကျေးမှု နှင့် ဟောင်ကောင်နွေဦးညာများသည်လည်းကောင်း၊
ကျမ်းစာအုပ်များတွင် မတဝါဒလမ်းညွှန်၊ လူသမိုင်း၊ ကမ္မာဂါန္တဝင် တစ်ဆယ်နှင့်
ကမ္မာကျော် ၁၀၀ (ညွှန်ကြုံး၊ မင်းကျော်တို့နှင့် ပူးတွဲရေး)တို့သည်
လည်းကောင်း ထင်ရှားသည်။ တောရှင်းမြေ [၁၉၆၇ အမျိုးသားစာပေဆု
(ဘာသာပြန်)]၊ အရေးကြီးပြီ သွေးစည်းကြစိုး [၁၉၇၁ အမျိုးသားစာပေဆု
(ဝါဒ္ဒာရည်)]၊ အို ဂျေရဆလင် [၁၉၉၅ အမျိုးသားစာပေဆု (ဘာသာပြန်၊
သတ္တ)]၊ နေဝါဒဘုရင်များ [၁၉၉၈ အမျိုးသားစာပေဆု (ဘာသာပြန်၊ သတ္တ)]၊
ရရှိခဲ့သည်။ ၁၉၈၆ တွင် နိုင်ငံ့ဂုဏ်ရည် ဒုတိယအဆင့်၊ ၁၉၉၉ ရန်စ်
စက်တင်ဘာ ၂၄ ရက်တွင် အရေးတောင်အာရုံစာပေဆု (S.E A Writers
Award) ချီးမြှင့်ခဲ့ရသည်။

၂၀၀၀ ပြည်နှစ် ဖေဖော်ဝါရီ ၁၃ ရက် ညနေ ၄ နာရီတွင် ရန်ကုန်မြို့
၌ ကွယ်လွန်သည်။